HATIGARM SCANS

CREATED BY:
TANAHASHI NAMOSHIRO
YATSU HIROYUKI

RAWS
MangaRAW Land

TRANS & EDIT
Ron_BWL

SOURCE LANGUAGE
Vietnamese

HATIGARMSCANS.EU
PATREON.COM/HATIGARMSCANS
DISCORD.GG/ucGa3mM
FACEBOOK.COM/HATIGARMSCANS

HAMMER SESSION: IN HIGH SCHOOL

SESSION 3

Recruiting's open, please join us on discord or contact us at our website.

WELCOME BACK EVERYONE,
FOR MORE "HAMMER SESSION"!

AS YOU GUYS MAY KNOW BY NOW, THIS IS THE SEQUEL TO ORIGINAL HAMMER SESSION, AND IT'S NOT BEEN SCANLATED BY ANY GROUP YET - SO I DECIDED TO TAKE ON IT BY MYSELF AGAIN. THIS FILLER SCANLATION SHOULD GET YOU GUYS THROUGH HS: IN HIGH SCHOOL PROPERLY - I'M NO PERFECT BY ANY MEAN, SO MY APOLOGIZE FOR GRAMMAR / SPELLING MISTAKES THAT MAY OCCUR SOME WHERE I FAILED TO NOTICE. I TRIED MY BEST TO MAKE THE SCANLATION AS PERFECT AS I CAN THOUGH :D

RON_BWL, HATIGARM SCANS

NOTE: VOL.1'S QUALITY IS A BIT INFERIOR DUE TO THE SCAN IN BAD CONDITION - I TRIED MY BEST TO IMPROVE IT, BUT THE ENDING RESULT IS ONLY MORE OR LESS SUB-PAR. SINCERELY APOLOGIZE FOR THAT

I'M TELLING YOU IT'S A SECRET!
KIKUCHI
I WONDER IF HE'S "STRONG" OR "WEAK" EH!
WANNA SEE SOME THING HOT EH!
I'LL EMAIL YOU GIRLS OK! ♪
KONDOU
SAWANOBORI
SHIMADA ...
NO DOUBT ...
HE IS ABSENT TODAY TOO ...
ガラッ
HAMMER SESSION! In High School

S...
SHIMADA!?

HACHISUKA S... KUN
HE REALLY BROUGHT SHIMADA BACK!!
S... SOOO MORNING...
MIZUKI SENSEI, PLEASE CHANGE THE LECTURE TO THIS SUBJECT FOR TODAY'S CLASS!
EH?
THIS ... THIS IS...
YET THAT TRANSFER STUDENT HACHISUKA TRICKED ME INTO COMING HERE!
YOU TRICKED ME!!
THAT'S WHY I SAID I DON'T WANNA GO TO SCHOOL
SO HE FINALLY GOT HIS "FIRST SHOT" EH?
IT'S "ELI NICH"
HAHAHA

I WILL GET YOU OUT OF WHAT'S CALLED "SCHOOL VIOLENCE WAVE"!
EVEN IF HE SAID SO
THERE IS NO GUARANTEE ..
OK ... LET CLASS START NOW EVERY ONE
!?
W.. WHAT IS SHE WRITING ?
ARE YOU OKAY MIZUKI CHAN ?
AND WITH SUCH STRONG PASSION TOO?

疎ろがる
FOR TODAY'S CLASS ...
I WANT YOU GUYS TO THINK ABOUT THIS MATTER
WHAT IS THAT LETTER ?
"CHI" IN THE CHI-KAN?
HOW TO PRO NOUNCE IT?
WHAT DOES IT MEAN ?
THIS LETTER
THAT'S ANCIENT JAPA NESE SPELL ING
!?
IS SPELLED "OKO GAPU"
IN MODERN LANGUAGE, IT MEANS "BULLYING"
ALSO KNOWN AS AN ACT...
OF "IMPEDE OTHER PEOPLE", FROM HEIAN ERA...

キーン
コーン
W... WHAT'S UP WITH TODAY'S LECTURE
IT'LL SURELY PISS OFF THE "FIRST CLASS"!
WHAT WOULD YOU GUYS DO?
SOME ONE WERE BULLIED EVERY DAY...
IMA GINE IF IN OUR CLASS

"EU NU CH"...
BAS TARD!
ACK!

IT WAS YOU WAS N'T IT?

UGH
HE IS NOT SAVING ME AT ALL!
THIS IS MORE LIKE KILLING ME!

N. NO, NOT ME!
I DON'T KNOW ANY THING!
DON'T TELL ME.. THAT TRANSFER STUDENT ASKED 'MIZUKI SEN SEI?
ドカッ

SIGH
I'VE HEARD THAT HE WAS BULLIED BADLY, BUT..
THE WHOLE CLASS GANGING UP ON HIM!?
PLEASE STOP
SCHOOL VIOLENCE'S GETTING WORSE AND WORSE NOWA DAYS HUH.
WHO ELSE COULD HAVE SNITCHED HUH!?
DON'T YOU KNOW YOUR PLACE CHUMP?
THE ONLY "UNEDUCATED" STUDENT IN THIS SCHOOL IS YOU!
"UNEDUCATED"?
KNOW YOUR PLACE!
WHAT'S WITH THAT GLARE HUH?
SO THAT'S IT! I UNDERSTAND NOW
C'MON SHIMADA! IF YOU PISS OFF THE FIRST CLASS GUYS, WE WILL BE INVOLVED TOO!
JUST CONFESS. I WILL GIVE YOU THIS!
IT'S VERY GOOD!

JUST LIKE IN PROFESSIONAL BASEBALL
NO WONDER
POPULAR AND GOOD LOOKING GUYS FORM THE "FIRST CLASS", NORMAL STUDENTS ARE "SECOND CLASS", AND THE WORSE ONE ARE IN "THIRD CLASS"
1ST CLASS
2ND CLASS
3RD CLASS
IT'S THE SCHOOL HIERARCHY SYSTEM
SHIMADA HOWEVER, IS AT THE LOWEST CLASS, "UNEDUCATED", MEANING ANYONE CAN PICK ON HIM
UNEDUCATED
SCHOOL HIERARCHY SYSTEM
RANKS STUDENTS BASED ON CERTAIN FACTORS KNOWLEDGE, POPULARITY STRENGTH, ETC. THE LOWER CLASS HAS TO OBEY UPPER CLASSES UNCONDITIONED
FINE THEN, TAKE "IT" OUT!
!?
LET HIM "FREE" FOR A BIT!
"GETTING YOU OUT OF
THE SCHOOL VIOLENCE WAVE" MY ASS
I KNEW IT'S IMPOSSIBLE
ZIP
TAKE IT OFF! TAKE IT OFF!
TAKE IT OFF!
"WHOOP WHOOP"
"CLUCK CLUCK"

THE ONE WHO REPORTED THAT "BULLYING" ISSUE
WAS ME !!
OKAY, SHOW'S OVER GUYS!
WHAT ?
SO THAT LECTURE WAS YOUR IDEA ?
WHEN I WAS LIVING IN PHILI PPINES
KIDS OUR AGE ALREADY HAVE TO WORK TO FEND FOR THEMSELVES
THIS IS TRUE IN REAL LIFE IN PHILIPPINES
COMPARING TO YOU GUYS
MAKING US SHOW ING OFF
YOU THINK THAT MAKE YOU LOOK COOL AND MATURE HUH

HA CHI SU KA ...
JUST A BUNCH OF BABIES, CLINGING TO MOMMA'S DRESS!
THAT'S SIMPLY CHILDISH!
VERY WELL! FROM NOW ON
YOU WILL BE JOINING "UNEDU CATED" RANK!
HEY TRANS FER GUY
YOU'RE STILL UNRANK ED AIN'T YOU?

TODAY WAS QUITE ROUGH EH
AH HA HA
WHY DID YOU DO SOMETHING SO STUPID LIKE THAT?
YOU WILL BE HARASSED TO DEATH!
FIRST SNITCHING AND THEN LOOKING DOWN ON THEM
BUT WHAT HAPPENS TOMORROW IS STILL UNCERTAIN
THIS IS JUST THE "FIRST PHASE" BUDDY
DON'T TELL ME HE JUST TO SAVE ME!
EH?
TODAY YOU WERE NOT BULLIED AT ALL RIGHT?
STILL, SHIMADA.

THE REAL SHOW STARTS NOW...
ALRIGHT, IT'S TIME TO ENJOY OURSELF
JUST COME WITH ME!
I WILL BRING YOU FROM "UNEDUCATED" TO "3RD CLASS"!
W... WHAT DO YOU MEAN?
ENJOY OUR SELF ... BUT WHERE ...

ワイ
ワイ
NICE FALL SHIMADA !!
YOU DID GOOD THERE BUD !!
WHY IS IT ... BOWLING?
ACK
EH? EH?
SHOW ME PLACES THAT HIGH SCHOOL STUDENTS FAVOR!
OKAY, LET'S GO!
"WHISPER" "WHISPER"
WHY ARE YOU SHOUTING? IT'S EMBARRASSING!

THIS IS NOTHING DIFFERENT THAN A NORMAL HANG OUT...
HAVE A DRINK SHIMADA!
I JUST BOUGHT IT AFTER WE GOT OFF THE RIDE!
EH?
...AND ARCADE CENTER?
THE AMUSEMENT PARK...
PICK YOUR FLAVOR!
YOU LIKE ONION FLAVOR?
WHATEVER'S FINE
LET'S DRINK BOTH!
TASTE HORRIBLE!!!
NEXT UP, LET'S HIT A KARAOKE BOX!
WHAT!? WE'RE STILL GOING!?

OK!
IT'S ON ME!
KAROKE?

THE NEXT DAY...
MORNING EVERYONE!!

I'VE PROMISED WITH HACHISUKA YESTERDAY....

GOT IT? THE TWO OF US HANGING OUT TOGETHER TODAY, KEEP IT A SECRET!
JUST IGNORE ME AT SCHOOL TOO!
IF YOU DO SO, YOU WILL NEVER BE BULLIED AGAIN!
WHAT'S THE MEANING OF THAT?
HI!
HELLO EVERYONE!
LET'S HAVE FAITH IN HIM FOR NOW!

NOT KNOWING EVEN THE BASIC GREETINGS, I WONDER HOW COULD YOU GUYS LIVE ON IN SOCIETY..
Buon giorno! (ITALIAN)
Good morning! (ENGLISH)
早上好！ (CHINESE)
guten morgen! (GERMAN)
Magandang umaga! (TAGALOG)
CAN'T EVEN UNDERSTAND WHAT I'M SAYING?
REALLY..
GUYS, I SAW IT...
HEY!
WANNA DIE HUH ASSHOLE!!
YOU AGAIN!!
!!
YEAH, I SAW IT TOO!
THEY TOOK PHOTOS AT THE ARCADE CENTER,
AND AT THE THEME PARK!
AND AT THE KARAOKE BOX AS WELL!
HUNG OUT TOGETHER YESTERDAY!
THAT TRANSFER GUY AND "EUNUCH"

HA
NO WAY I COULD BE FRIEND WITH HIM!
!??
THAT WEAK, PATHETIC, GOOD-FOR-NOTHING GUY...
ARE YOU SAYING I'M HIS FRIEND?
I JUST GOT A NICE IDEA!
NICE SHIRT YOU'RE WEARING THERE!
HEH
NO WAY I CAN BE MISTAKEN!
EH? IT'S OBVIOUSLY THEM!
!?
IF YOU REALLY ARE NOT HIS FRIEND
THEN IT'S OK TO STOMP ON HIS STOMACH EH?
LET'S TEST HIM WITH "PICTURE TRAMPLING"!
DURING EDO ERA IN ORDER TO TEST
THE SHOGUNATE CHALLENGES THEM TO STEP ON JESUS' PICTURE

IF YOU CAN DO THIS
I WILL PRO MOTE YOU TO THIRD CLASS
!!
...
...HA CHI SU KA
I WILL.... BECOME THIRD CLASS ...
R...REALLY!?

I... I UNDER STAND NOW!!
HE DELI BRATELY THREW HIMSELF TO UNEDU CATED RANK
AND LET PEOPLE SEE US HANGING OUT TO GETHER, SO THEY THOUGHT WE WERE FRIENDS
IT'S ALL FOR THIS SCENARIO !!
EVERY THING WENT EXACTLY ACCORD ING TO HACHI SUKA'S PLAN!
THIS MEANS, I WILL NO LONGER BE BULLIED AFTER I STEP ON HIM HERE !!